



**lorelli®**

**Art.No.1022057 -  
PACIFIER WITH COVER 0m+**

|                  |                                      |    |
|------------------|--------------------------------------|----|
| EN               | PACIFIER WITH COVER 0m+              | 1  |
| ES               | CHUPETE CON TAPA 0m+                 | 2  |
| IT               | SUCCHIETTO CON TAPPO 0m+             | 3  |
| FR               | TÉTINE AVEC CAPOT 0m+                | 4  |
| BG               | БИБЕРОН ЗАЛЪГАЛКА С КАПАЧЕ 0m+       | 5  |
| GR               | ΜΠΙΜΠΕΡΟ ΠΙΠΙΛΑ ΜΕ ΚΑΠΑΚΙ 0μ+        | 6  |
| AR               | رضاعة مع غطاء 0 شهر +                | 7  |
| DE               | SCHNULLER MIT KAPPE 0m+              | 8  |
| CZ               | DUDLÍK S VÍČKEM 0m+                  | 9  |
| HU               | CUMI KUPAKKAL 0 hónap+               | 10 |
| RU               | СОСКА-ПУСТЫШКА С КРЫШКОЙ 0+ мес.     | 11 |
| SRB/ME<br>HR/BiH | CUCLA GRIZALICA SA POKLOPCEM 0m+     | 12 |
| RO               | SUZETĂ CU CAPAC 0 luni +             | 13 |
| NL               | FOPSPEEN SPEELGOED MET DEKSELTJE 0m+ | 14 |
| AL               | BIBERON ZHGËNJYES ME KAPAK 0m+       | 15 |
| TR               | 0 AY + KAPAKLI EMZİK                 | 16 |
| PL               | SMOCZEK USPAKAJĄCY Z PRZYKRYWKĄ 0m+  | 17 |
| MK               | ЦУЦЛА СО КАПАК 0m+                   | 18 |

*Baby Care*

find us on

[www.lorelli.eu](http://www.lorelli.eu)



## PACIFIER WITH COVER 0M+

**PLEASE, READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND RETAIN THE PACKAGING FOR FUTURE USE.**

**Features:** \*symmetrical shape nipple \*2 ventilation holes for additional air flow \*soft silicone \*advanced soothing \*teat protector

**For your child's safety**

**WARNING!**

- Inspect carefully before each use. Pull the soother in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Only use dedicated soother holders tested to EN 12586. Never attach other ribbons or cords to a soother, your child may be strangled by them.
- Do not leave a soother in direct sunlight or near a source of heat, or leave in disinfectant ("sterilising solution") for longer than recommended, as this may weaken the teat.
- Before first use, place the soother in boiling water for 5 min, allow to cool and squeeze out any trapped water from the soother. This is to ensure hygiene.
- Clean the soother before every use.
- Never dip the teat in sweet substances or medication, your child may get tooth decay.
- Replace the soother between one or two months of use, for safety and hygiene reasons.
- In the event that the soother becomes lodged in the mouth, **DO NOT PANIC!** It cannot be swallowed and is designed to cope with such an event. Remove from the mouth with care, as gentle as possible.
- Keep the removable teat protector away from children to avoid suffocation!

**WARNING!** Always use the product under adult supervision.

**WARNING!** Do not tie the soother around child's neck as it presents a strangulation danger.

**Instructions for use:**

- Wash thoroughly with warm soapy water or sterilize with sterilizing solution per manufacturer instructions.
- Can be sterilized by household boiling or Electric steam or Microwave Sterilizers. Sterilization time to not exceed 3 minutes. Not suitable for Autoclave.
- If water enters the baglet, invert and squeeze baglet to drain water out.
- It is recommended to remove the cover during sterilization.
- Dishwasher safe (Top rack only).
- Do not take apart.
- Keep in dry, covered container.
- Do not clean or allow contact with solvents or harsh chemicals.
- Note that boiling before each use may reduce the life of the pacifier.
- Always wash immediately after use.

**Content:** PP, silicone ; **Age:** 0+ months;

Made in Thailand; **EN 1400**



## CHUPETE CON TAPA 0m+

**POR FAVOR, LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y GUARDE EL EMBALAJE PARA USO FUTURO.**

**Características:** \*forma simétrica del chupete \*2 ventilaciones para flujo de aire adicional  
\*silicona suave \*sedación confiable \*tapa de seguridad

**Para la seguridad de su bebé**

### **¡ADVERTENCIA!**

- Inspecciónelo atentamente antes de cada uso. Tire del chupete en todas las direcciones. Deseche el chupete al primer signo de deterioro o fragilidad.
- Utilice sólo broches para chupetes probados según la norma EN 12586. Nunca unir elchupete a otras cintas o cordeles, su bebé podría estrangularse con ellas.
- No deje el chupete expuesto a la luz solar directa ni cerca de fuentes de calor, ni en un desinfectante ("solución esterilizante") durante más tiempo del recomendado, ya que esto podría dañar el chupete.
- Antes de usarlo por primera vez, ponga el chupete en agua hirviendo durante 5 minutos, déjela enfriar y exprima toda el agua restante en el chupete. Esto se hace para garantizar su higiene.
- Limpiar el chupete antes de cada uso.
- Nunca sumerjas el chupete en líquidos dulces o medicamentos, ya que esto puede dañar los dientes.
- Sustituir el chupete por uno nuevo tras uno o dos meses de uso por motivos de higiene y seguridad.
- Si el chupete entra en la boca del niño, **¡NO ENTRE EN PÁNICO!** No se puede tragar y su forma está diseñada para afrontar este tipo de problemas. Retire el chupete de la boca con suavidad, sin fuerza.

- ¡Mantenga la tapa del chupete fuera del alcance de los niños para evitar asfixia!

**¡ATENCIÓN!** Utilice siempre el producto bajo la supervisión de un adulto.

**¡ATENCIÓN!** No atar el chupete al cuello del niño ya que existe peligro de asfixia.

### **Instrucciones de uso:**

- Lave bien con agua tibia y jabón o esterilice con una solución esterilizante según las instrucciones del fabricante.
- Se puede esterilizar mediante ebullición o mediante esterilizadores eléctricos de vapor o microondas. El tiempo de esterilización no debe exceder los 3 minutos. No apto para autoclave.
- Si entra agua en el chupete, dele la vuelta y apriételo para sacar el agua.
- Se recomienda retirar la tapa del chupete durante la esterilización.
- Se puede limpiar en lavavajillas (colocar únicamente en el cesto superior).
- No desmontar.
- Almacenar en un recipiente seco y cerrado.
- No limpie ni permita el contacto con solventes químicos o productos químicos agresivos.
- Hervir antes de cada uso puede acortar la vida útil del chupete.
- Lávar siempre inmediatamente después de su uso.

**Composición:** PP,silicona; **Edad:** 0+ meses;

Hecho en Tailandia; **EN 1400**

## SUCCHIETTO CON TAPPO 0m+

**SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E DI CONSERVARE LA CONFEZIONE PER UN USO FUTURO.**

**Caratteristiche:** \*forma simmetrica del succhietto \*2 prese d'aria per un flusso d'aria aggiuntivo \*silicone morbido \*sedazione affidabile \*ppo di sicurezza

**Per la sicurezza del vostro bambino**

### **AVVERTENZA!**

- Controllare attentamente prima di ogni uso. Tirare il succhietto in tutte le direzioni. Sostituirlo al primo segno di usura o danneggiamento.
  - Utilizzare solamente trattieni succhietti conformi alla EN 12586. Non fissare il succhietto a nastri o cordini, il vostro bambino potrebbe strangolarsi.
  - Non lasciare il succhietto esposto alla luce solare diretta o vicino a fonti di calore o immerso in un disinfettante ("soluzione sterilizzante") più a lungo di quanto raccomandato, poiché ciò potrebbe danneggiare il succhietto.
  - Prima di utilizzarlo per la prima volta, mettere il succhietto in acqua bollente per 5 minuti, lasciarla raffreddare e strizzare tutta l'acqua rimanente nel succhietto. Questo viene fatto per garantirne l'igiene.
  - Pulisci il succhietto prima di ogni utilizzo.
  - Non immergere mai il succhietto in liquidi dolci o farmaci, poiché ciò potrebbe danneggiare i denti.
  - Sostituire il succhietto con uno nuovo dopo uno o due mesi di utilizzo per motivi di igiene e sicurezza.
  - Se il succhietto entra nella bocca del bambino, **NIENTE PANICO!** Non può essere ingerito e la sua forma è studiata per far fronte a questo tipo di problematiche. Togliere il succhietto dalla bocca delicatamente, senza forzare.
  - Tenere il tappo del succhietto fuori dalla portata dei bambini per evitare il soffocamento!
- ATTENZIONE!** Utilizzare sempre il prodotto sotto la supervisione di un adulto.
- ATTENZIONE!** Non legare il succhietto al collo del bambino poiché esiste il rischio di soffocamento.

### **Istruzioni per l'uso:**

- Lavare accuratamente con acqua tiepida e sapone o sterilizzare con una soluzione sterilizzante secondo le istruzioni del produttore.
- Può essere sterilizzato mediante bollitura o mediante sterilizzatori elettrici a vapore o microonde. Il tempo di sterilizzazione non deve superare i 3 minuti. Non adatto per autoclave.
- Se entra acqua nel succhietto, capovolgo e strizzalo per rimuovere l'acqua.
- Si consiglia di rimuovere il tappo del succhietto durante la sterilizzazione.
- Può essere lavato in lavastoviglie (posizionarlo solo nel cestello superiore).
- Non smontare.
- Conservare in un contenitore asciutto e chiuso.
- Non pulire o consentire il contatto con solventi chimici o prodotti chimici aggressivi.
- L'ebollizione prima di ogni utilizzo può ridurre la durata del succhietto.
- Lavare sempre immediatamente dopo l'uso.

**Contenuto:** PP, silicone; **Età:** 0+ mesi;

**Prodotto in:** Tailandia; **EN 1400**

## TÉTINE AVEC CAPOT 0m+

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET CONSERVER L'EMBALLAGE POUR UNE UTILISATION FUTURE.**

**Caractéristiques:** \*forme symétrique du mamelon \*2 trous de ventilation pour une circulation d'air supplémentaire \*silicone souple \*apaisement fiable \*bouchon de sécurité

**Pour la sécurité de votre enfant**

### AVERTISSEMENT !

- Avant chaque utilisation, examiner soigneusement la sucette. Tirer la sucette dans tous les sens. La jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.

- Utiliser uniquement des attache-sucettes conformes à l'EN 12586. Ne jamais attacher de ruban ou de cordon à la sucette, car votre enfant pourrait s'étouffer.

- Ne laissez pas la tétine à la lumière directe du soleil ou à proximité de sources de chaleur, ni dans un désinfectant (« solution stérilisante ») plus longtemps que recommandé, car cela pourrait endommager la tétine.

- Avant de l'utiliser pour la première fois, placez la tétine dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes, laissez-la refroidir et égouttez toute l'eau restante dans la tétine. Ceci est fait pour assurer son hygiène.

- Nettoyez la tétine avant chaque utilisation.

- Ne trempez jamais la tétine dans des liquides sucrés ou des médicaments, car cela peut endommager les dents.

- Remplacez la tétine par une neuve après un ou deux mois d'utilisation pour des raisons d'hygiène et de sécurité.

- Si la tétine entre dans la bouche de l'enfant, **PAS DE PANIQUE !** Il ne peut pas être avalé et sa forme est conçue pour vous permettre de vous débrouiller avec de tels problèmes. Retirez la tétine de la bouche avec précaution, sans forcer.

- Gardez le capot de la tétine hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement!

**ATTENTION!** Utilisez toujours le produit sous la surveillance d'un adulte.

**ATTENTION!** N'attachez pas la tétine autour du cou de l'enfant car cela présente un risque d'étouffement.

### Instructions d'emploi:

- Lavez soigneusement à l'eau tiède savonneuse ou stérilisez avec une solution stérilisante, selon les instructions du fabricant.

- Il peut être stérilisé par ébullition ou par stérilisateur électriques à vapeur ou à micro-ondes. Le temps de stérilisation ne doit pas dépasser 3 minutes. Ne convient pas à l'autoclave.

- Si de l'eau pénètre dans la tétine, retournez-la et pressez-la pour faire sortir l'eau.

- Il est recommandé de retirer le capot de la tétine pendant la stérilisation.

- Il peut être nettoyé au lave-vaisselle (panier supérieur uniquement).

- Ne désassemblez pas

- Conservez dans une boîte sèche et fermée.

- Ne nettoyez pas et ne laissez pas entrer en contact avec des solvants chimiques ou des produits chimiques agressifs.

- Faites bouillir avant chaque utilisation peut réduire la durée de vie de la tétine.

- Lavez toujours immédiatement après utilisation.

**Contenu :** PP, silicone; **Âge :** 0+ mois;

Fabrique en Thaïlande; **EN 1400**

## БИБЕРОН ЗАЛЪГАЛКА С КАПАЧЕ 0М+

### МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ОПАКОВКАТА ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА.

**Характеристики:** \*симетрична форма на биберона \*2 вентилационни отвора за допълнителен въздушен поток \*мек силикон \*надеждно успокояване \*предпазно капаче.

### За безопасността на Вашето дете ВНИМАНИЕ!

- Проверявайте старателно преди всяка употреба. Дръпнете биберона във всички посоки. Изхвърлете при първите признаци на повреда или дефект.
- Използвайте само специалните държачи за залъгалки, изпитвани съгласно EN 12586. Никога не окачвайте други панделки или шнурове на залъгалката, защото детето Ви може да се удуши с тях
- Не оставяйте биберона на пряка слънчева светлина или близо до източници на топлина, или в дезинфекционен препарат („стерилизиращ разтвор“), за по-дълго от препоръчаното, тъй като това може да доведе до повреждане на биберона.
- Преди да го използвате за първи път, поставете биберона във вряща вода за 5 мин., оставете го да се охлади и изцедете цялото количество останала вода в биберона. Това се прави с цел гарантиране на хигиената му.
- Почиствайте биберона преди всяка употреба.
- Никога не потапяйте биберона в сладки течности или лекарства, тъй като това може да доведе до повреждане на зъбките.
- Заменете биберона с нов след един или два месеца употреба от съображения за хигиена и сигурност.
- Ако биберонът попадне в детската уста, **НЕ ИЗПАДАЙТЕ В ПАНИКА!** Той не може да бъде преглътнат и формата му е проектирана за справяне с подобни проблеми. Отстранете биберона от устата внимателно, без сила.

- Съхранявайте капачето на биберона далеч от деца, за да избегнете задушаване!

**ВНИМАНИЕ!** Винаги използвайте продукта под наблюдение на възрастен.

**ВНИМАНИЕ!** Не завързвайте биберона около врата на детето, тъй като представлява опасност от задушаване.

### Инструкции за употреба:

- Мийте основно с топла сапунена вода или стерилизирайте със стерилизиращ разтвор, съгласно инструкциите на производителя.
- Може да се стерилизира чрез изваряване или чрез електрически парни или микровълнови стерилизатори. Времето за стерилизация да не надвишава 3 минути. Не е подходящ за автоклав.
- Ако попадне вода в биберона, обърнете и изстискайте биберона, за да излезе водата.
- Препоръчително е да отстраните капачето на биберона по време на стерилизация.
- Може да се почиства в съдомиялна машина (да се поставя само в горната кошница).
- Не разглобявайте.
- Съхранявайте в суха, затворена кутия.
- Не почиствайте и не допускайте контакт с химически разтворители или агресивни химикали.
- Изваряването преди всяка употреба може да намали живота на биберона.
- Винаги измивайте веднага след употреба.

**Съдържание:** РР, силикон; **Възраст:** 0+ месеца;

Произведено в Тайланд

**БДС EN 1400**

## ΜΠΙΜΠΕΡΟ ΠΙΠΙΛΑ ΜΕ ΚΑΠΑΚΙ 0μ+

**ΠΑΡΑΚΑΛΩ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.**

**Χαρακτηριστικά:** \*συμμετρική μορφή του μπιμπερό \*2 οπές αερισμού για συμπληρωματική ροή αέρος \*μαλακή σιλικόνη \*αξιόπιστη ησυχία \*προστατευτικό καπάκι

**Για την ασφάλεια του παιδιού σας  
ΠΡΟΣΟΧΗ!**

- Ελέγχετε προσεκτικά το προϊόν πριν από κάθε χρήση. Τραβήξτε δυνατά τη θηλή προς κάθε κατεύθυνση. Αντικαταστήστε την πιπίλα μόλις παρατηρήσετε κάποιο σημάδι φθοράς ή αδυναμίας.

- Χρησιμοποιείτε μόνο ειδικές κορδέλες στήριξης πιπίλας, ελεγμένες κατά το πρότυπο EN 12586. Ποτέ μη δένετε απλές κορδέλες ή κορδόνια στην πιπίλα του μωρού. Κίνδυνος στραγγαλισμού.

- Μην αφήνετε το μπιμπερό σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία, κοντά σε πηγές θερμότητας ή σε διάλυμα απολύμανσης (διάλυμα αποστείρωσης) για χρόνο μεγαλύτερο από τον συνιστώμενο, επειδή αυτό μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του μπιμπερό.

- Πριν την πρώτη χρήση, βάλτε το μπιμπερό σε νερό που βράζει για 5 λεπτά, αφήστε να κρυώσει και στύψτε όλη την ποσότητα νερού, που έχει μείνει στο μπιμπερό. Αυτό πραγματοποιείται με σκοπό να εγγυηθεί η υγιεινή του.

- Καθαρίζετε το μπιμπερό πριν από κάθε χρήση.

- Ποτέ μη βουτάτε το μπιμπερό σε γλυκά νερά ή σε φάρμακα, επειδή αυτό μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη των δοντιών.

- Αντικαταστήστε το μπιμπερό με καινούριο μετά από έναν ή δύο μήνες χρήσης για λόγους υγιεινής και ασφαλείας.

- Εάν το μπιμπερό βρεθεί στο παιδικό στόμα **ΜΗ ΠΑΝΙΚΟΒΑΛΛΕΣΤΕ!** Το παιδί δεν μπορεί να το καταπιεί και η μορφή του σχεδιάστηκε για την αντιμετώπιση τέτοιων προβλημάτων. Αφαιρέστε με προσοχή το μπιμπερό από το στόμα.

- Διατηρήστε το καπάκι του μπιμπερό μακριά από παιδιά, προκειμένου να αποφύγετε πνιγμό!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πάντα πρέπει να χρησιμοποιείτε το προϊόν υπό την επίβλεψη ενήλικου ατόμου.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη δένετε το μπιμπερό γύρω από τον λαιμό του παιδιού, επειδή υπάρχει κίνδυνος πνιγμού.

**Οδηγίες χρήσης:**

- Πλύνετε βασικά με ζεστό σαπουνόνερο ή αποστειρώνετε με διάλυμα αποστείρωσης, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

- Μπορείτε να αποστειρώνετε μέσω βρασμού ή μέσω αποστειρωτών ατμού ή αποστειρωτών μικροκυμάτων. Ο χρόνος αποστείρωσης να μην υπερβαίνει 3 λεπτά. Δεν είναι κατάλληλο για κλίβανο αποστείρωσης.

- Εάν πέσει νερό στο μπιμπερό, γυρίστε και στύψτε το μπιμπερό, για να βγει το νερό.

- Συνιστάται να αφαιρέσετε το καπάκι του μπιμπερό κατά την διάρκεια της αποστείρωσης.

- Μπορείτε να καθαρίζετε σε πλυντήριο πιάτων (να τοποθετείται μόνο στο πάνω καλάθι).

- Μην αποσυναρμολογείτε.

- Αποθηκεύετε σε στεγνό, κλειστό κουτί.

- Μην καθαρίζετε και μην επιτρέπετε επαφή με χημικά διαλυτικά ή επιθετικά χημικά.

- Ο βρασμός πριν από κάθε χρήση μπορεί να μειώσει τον κύκλο ζωής του μπιμπερό.

- Πάντα πλύνετε μετά την χρήση.

**Περιεχόμενο:** ΡΡ,σιλικόνη; **Ηλικία:** 0+ μήνες;

Κατασκευάστηκε σε: Ταϊλάνδη; **EN 1400**

## رضاعة مع غطاء 0 شهر +

يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بالتغليف لاستخدامه لاحقاً.

المواصفات: \* شكل متماثل للرضاعة \* سيليكون ناعم  
\* فتحات تهوية عدد 2 لتدفق هواء إضافي \* تهدة موثوقة \* غطاء واقٍ  
من أجل سلامة طفلك تنبيه!

قم بفحص الرضاعة بعناية قبل كل استخدام. اسحب الرضاعة في جميع الاتجاهات للتأكد من سلامتها. تخلص منها فور ظهور أولى علامات التلف أو العيب.

استخدم فقط حاملي اللهايات المعتمدين وفقاً للمعيار EN 12586. لا تعلق أبداً أي أشرطة أو خيوط أخرى على اللهاية، فقد يتسبب ذلك في خطر الاختناق لطفلك.

\* لا تترك الرضاعة معرضة لأشعة الشمس المباشرة أو بالقرب من مصادر الحرارة. لا تضعها في محلول التعقيم ("محلول التعقيم") لفترة أطول من الموصى بها، فقد يؤدي ذلك إلى تلفها.

\* قبل الاستخدام الأول، ضع الرضاعة في ماء مغلي لمدة 5 دقائق. اتركها لتبرد، ثم قم بتصريف أي ماء متبقي داخلها. يهدف هذا الإجراء إلى ضمان نظافتها وتعقيمها.

\* عليك تنظيف الرضاعة قبل كل استخدام.

\* لا تغمر الرضاعة أبداً في السوائل الحارة أو الأدوية، لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف أسنان الطفل.

\* استبدل الرضاعة بأخرى جديدة بعد استخدام لمدة شهر أو شهرين لأسباب تتعلق بالنظافة والسلامة.

\* إذا وقعت الرضاعة في فم الطفل، فلا داعي أن تصاب بالذعر!

فلا يمكن ابتلاعها، حيث تم تصميم شكلها للتعامل مع مثل هذه الحالات. قم بإزالة الرضاعة من فم الطفل بحذر ودون استخدام القوة.

\* احفظ غطاء الرضاعة بعيداً عن متناول الأطفال لتجنب خطر الاختناق!

\* تنبيه! استخدم المنتج دائماً تحت إشراف شخص بالغ.

\* تنبيه! لا تربط الرضاعة حول عنق الطفل، لأنها تشكل خطراً للاختناق.

تعليمات الاستعمال:

\* اغسلها جيداً بالماء الدافئ والصابون أو قم بتعقيمها باستخدام محلول التعقيم وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة.

\* يمكن تعقيمها عن طريق الغلي أو باستخدام أجهزة التعقيم بالبخار الكهربائي أو الميكروويف. لا تتجاوز مدة التعقيم 3 دقائق. لا يناسب التعقيم باستخدام جهاز الأوتوكلاف.

\* إذا دخل الماء داخل الرضاعة، قم بقلبها واضغط عليها لتصريف الماء منها.

\* يُوصى بإزالة غطاء الرضاعة أثناء عملية التعقيم.

\* يمكن تنظيفها في غسالة الصحون (يجب وضعها فقط في السلة العلوية).

\* لا تقم بتفكيكها.

\* احفظها في صندوق مغلق وجاف.

\* لا تنظفها ولا تعرضها للمذيبات الكيميائية أو المواد الكيميائية القوية.

\* الغلي قبل كل استخدام قد يقلل من عمر الرضاعة.

\* اغسلها دائماً فوراً بعد الاستخدام.

العمر: 0+ أشهر

المحتوى: سيليكون PP,

EN 1400

## SCHNULLER MIT KAPPE 0M+

**BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE DIE VERPACKUNG FÜR DEN ZUKÜNFTIGEN GEBRAUCH AUF.**

**Merkmale:** \*symmetrische Form des Schnullers \*2 belüftungslöcher für zusätzlichen luftstrom  
\*weiches silikon \*zuverlässige beruhigung \*sicherheitskappe

**Für die Sicherheit Ihres Kindes**

**VORSICHT!**

- Kontrollieren Sie den Schnuller vor jedem Gebrauch. Ziehen Sie den Schnuller in alle Richtungen. Werfen Sie ihn beim ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg.

- Verwenden Sie nur spezielle Schnullerbänder, die der EN 12586 entsprechen. Befestigen Sie niemals andere Bänder oder Schnüre an einem Schnuller, Ihr Kind kann sich mit ihnen strangulieren.

- Lassen Sie den Schnuller nicht in direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Wärmequellen oder Desinfektionsmitteln („Sterilisationslösung“) für länger als empfohlen, da dies den Schnuller beschädigen kann.

- Vor dem ersten Gebrauch den Schnuller für 5 Minuten in kochendes Wasser legen, abkühlen lassen und das restliche Wasser im Schnuller abtropfen lassen. Dies geschieht, um die Hygiene sicherzustellen.

- Reinigen Sie den Schnuller vor jedem Gebrauch.

- Tauchen Sie den Schnuller niemals in süße Flüssigkeiten oder Medikamente, da dies zu Zahnschäden führen kann.

- Ersetzen Sie den Schnuller aus hygienischen und Sicherheitsgründen nach ein bis zwei Monaten Gebrauch durch einen neuen.

- Sollte der Schnuller in den Mund des Kindes geraten, **KEINE PANIK!** Er kann nicht verschluckt werden und seine Form ist so gestaltet, dass solche Probleme vermieden werden. Nehmen Sie den Schnuller vorsichtig und ohne Gewalt aus dem Mund.

- Bewahren Sie die Schnullerkappe außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ein Ersticken zu vermeiden!

**AUFMERKSAMKEIT!** Verwenden Sie das Produkt immer unter Aufsicht eines Erwachsenen.

**AUFMERKSAMKEIT!** Binden Sie den Schnuller nicht um den Hals Ihres Kindes, es besteht Erstickungsgefahr.

**Anwendung:**

- Mit warmem Seifenwasser gründlich waschen oder mit einer Sterilisationslösung gemäß den Anweisungen des Herstellers sterilisieren.

- Er kann durch Kochen oder mit einem elektrischen Dampf- bzw. Mikrowellensterilisator sterilisiert werden. Die Sterilisationszeit sollte 3 Minuten nicht überschreiten. Nicht für den Autoklav geeignet.

- Wenn Wasser in den Schnuller gelangt, drehen Sie ihn um und drücken Sie ihn zusammen, um das Wasser herauszubekommen.

- Es wird empfohlen, während der Sterilisation die Schulterkappe zu entfernen.

- Er kann in der Spülmaschine gereinigt werden (nur oberes Fach).

- Nicht zerlegen.

- In einer trockenen, geschlossenen Box aufbewahren.

- Nicht mit chemischen Lösungsmitteln oder aggressiven Chemikalien reinigen oder in Kontakt bringen.

- Das Auskochen vor jedem Gebrauch kann die Lebensdauer des Schnullers verkürzen.

- Nach Gebrauch immer sofort waschen.

**Inhalt:** PP,silikon; **Alter:** 0+ Monate;

Hergestellt in Thailand; **EN 1400**



## DUDLÍK S VÍČKEM 0 m+

### PŘEČTĚTE SI PROSÍM POZORNĚ TYTO POKYNY A USCHOVEJTE OBAL PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Vlastnosti: \*symetrický tvar dudlíku\* 2 ventilační otvory pro další proudění vzduchu  
\*měkký silikon \*spolehlivé ujištění \*bezpečnostní víčko

#### Pro bezpečnost vašeho dítěte

#### UPOZORNĚNÍ!

- Před každým použitím výrobek pečlivě zkontrolujte. Natáhněte dudlík do všech směrů. V případě jakýchkoli známek poškození nebo opotřebení jej vyhodte.
- Používejte pouze držáky dudlíků, které byly testovány v souladu s normou EN 12586. Na dudlík nikdy nepřipínejte jiné šňůrky nebo stuhy. Mohlo by dojít k udušení dítěte.
- Nenechávejte dudlík na přímém slunci nebo v blízkosti zdrojů tepla nebo v dezinfekčním prostředku („sterilizačním roztoku“) déle, než je doporučeno, protože by mohlo dojít k poškození dudlíku.
- Před prvním použitím vložte dudlík na 5 minut do vroucí vody, nechte ji vychladnout a slijte všechnu zbývající vodu v dudlíku. To se provádí pro zajištění jeho hygieny.
- Před každým použitím dudlík vyčistěte.
- Nikdy neponořujte dudlík do sladkých tekutin nebo léků, mohlo by dojít k poškození zubů.
- Z hygienických a bezpečnostních důvodů dudlík vyměňte za nový po jednom až dvou měsících používání.
- Pokud se dudlík dostane do úst dítěte, **NEPROPADEJTE PANICE!** Nelze jej spolknout a jeho tvar je navržen tak, aby řešil tyto problémy. Vyjměte dudlík z úst opatrně, bez násilí.
- Uchovávejte kryt dudlíku mimo dosah dětí, aby nedošlo k udušení!

**POZORNOST!** Vždy používejte výrobek pod dohledem dospělé osoby.

**POZORNOST!** Neuvažujte dudlík kolem krku dítěte, protože představuje nebezpečí udušení.

#### Návod k použití:

- Důkladně omyjte teplou mýdlovou vodou nebo sterilizujte sterilizačním roztokem podle pokynů výrobce.
- Může být sterilizován varem nebo elektrickými parními nebo mikrovlnnými sterilizátory. Doba sterilizace by neměla přesáhnout 3 minuty. Nevhodné do autoklávu.
- Pokud se do dudlíku dostane voda, otočte jej a zmáčkněte dudlík, abyste vodu dostali ven.
- Během sterilizace se doporučuje sejmout kryt dudlíku.
- Lze jej mýt v myčce na nádobí (pouze horní koš).
- Nerozebírejte.
- Skladujte v suché, uzavřené krabici.
- Nečistěte a zabraňte kontaktu s chemickými rozpouštědly nebo agresivními chemikáliemi.
- Vyvaření před každým použitím může snížit životnost dudlíku.
- Po použití vždy ihned umyjte.

**Složení:** PP, silikon; **Věk:** 0+ měsíce;

Vyrobena v Thajsku; **EN 1400**



## CUMI KUPAKKAL 0 hónap+

**KÉRJÜK, FEGYELMESEN OLVASSA EL AZ ALÁBBI ÚTASÍTÁST ÉS MENTSE EL A CSOMAGOLÁST JÖVŐBELI HASZNÁLATRA.**

**Jellemzők:** \*szimmetrikus cumiforma \*2 szellőzőnyílás az extra légáramlásért \*puha szilikon \*megbízható nyugtatás \*biztonsági kupak

**Gyermeke biztonságáért****FIGYELEM!**

- Minden egyes használat előtt vizsgálja meg alaposan, és húzogassa meg a cumit minden irányba. Ha az anyag gyengülését vagy sérülését észleli, azonnal dobja el.
- Kizárólag az EN 12586 szabványnak megfelelő funkcionális cumitartót használjon. Ne tegyen egyéb szalagot vagy zsinórt a cumira, mert a gyermek megfulladhat tőle.
- Ne hagyja a cumit közvetlen napfényben, hőforrások közelében, vagy fertőtlenítőben ("sterilizáló oldatban") az ajánlottnál hosszabb ideig, mert ez károsíthatja a cumit.
- Az első használat előtt tegye a cumit forrásban lévő vízbe 5 percre, hagyja kihűlni, és nyomja ki az összes maradék vizet a cumiból. Ez a higiénia biztosítása érdekében történik.
- Minden használat előtt tisztítsa meg a cumit.
- Sohase merítse a cumit édes folyadékokba vagy gyógyszerekbe, mert ez károsíthatja a fogakat.
- Egy-két hónapos használat után higiéniai és biztonsági okokból cserélje ki a cumit egy újra.
- Ha a cumi a gyermek szájába kerül, **NE essen be PÁNIKBA!** Nem lehet lenyelni, és az alakja az ilyen problémák kezelésére készült. Óvatosan, erő nélkül vegye ki a cumit a szájából.
- A cumikupakot tartsa távol gyermekektől, hogy elkerülje a fulladást!

**FIGYELEM!** A terméket mindig felnőtt felügyelete mellett használja.

**FIGYELEM!** Ne kösse a cumit a gyermek nyakába, mert fulladásveszélyt jelent.

**Használati utasítás:**

- Alaposan mossa le meleg szappanos vízzel, vagy sterilizálja sterilizáló oldattal a gyártó utasításai szerint.
- Sterilizálható forralással vagy elektromos gőzzel vagy mikrohullámú sterilizátorral. A sterilizálási idő nem haladhatja meg a 3 percet. Nem alkalmas autoklávozásra.
- Ha víz kerül a cumiba, fordítsa meg a cumit, és nyomja meg, hogy a víz kifolyjon.
- A cumikupakot a sterilizálás során javasolt eltávolítani.
- Mosogatógépben tisztítható (csak a felső kosárba tegye).
- Ne szerelje szét.
- Száraz, zárt dobozban tárolandó.
- Ne tisztítsa, és ne hadd érintkezni vegyi oldószerekkel vagy agresszív vegyszerekkel.
- Minden használat előtti forralás lerövidítheti a cumi élettartamát.
- Használat után mindig azonnal mossa le.

**Tartalom:** PP,szilikon; **Kor:** 0+ hónap;

Gyártása: Thaiföld; **EN 1400**

## ПУСТЫШКА С КРЫШКОЙ 0+ мес.

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ И СОХРАНИТЬ УПАКОВКУ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДАЛЬНЕЙШЕМ.**

**Характеристики:** \*симметричная форма соски \*2 вентиляционных отверстия для дополнительного потока воздуха \*мягкий силикон \*надежное успокоение \*защитная крышка

**Для безопасности вашего ребёнка**

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- Перед каждым использованием. Потяните соску пустышки во всех направлениях.
- Используйте только специальные держатели пустышек, протестированные согласно EN 12586. Никогда не прикрепляйте другие ленты или к пустышке, ваш ребёнок может.
- Не оставляйте пустышку под прямыми солнечными лучами или вблизи источников тепла, а также в дезинфицирующем средстве («стерилизующем растворе») дольше, чем рекомендуется, так как это может повредить пустышку.
- Перед первым использованием опустите соску в кипящую воду на 5 минут, дайте ей остыть и слейте всю оставшуюся в соске воду. Это делается с целью обеспечить ее гигиеничность.
- Всегда перед использованием очищайте соску.
- Никогда не погружайте соску в сладкие жидкости или лекарства, так как это может привести к повреждению детских зубов.
- Замените соску на новую после одного-двух месяцев использования из соображений гигиены и безопасности.
- Если пустышка попадет в рот ребенка, **НЕ ПАНИКУЙТЕ!** Ее нельзя проглотить, и ее форма разработана специально для решения подобных проблем. Извлеките пустышку изо рта аккуратно, без применения силы.
- Держите крышку соски подальше от детей, чтобы избежать удушья!

**ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте изделие под присмотром взрослых.

**ВНИМАНИЕ!** Не завязывайте соску на шее ребенка, так как это может привести к удушью.

### **Инструкция по применению:**

- Мойте в основном теплой мыльной водой или стерилизуйте стерилизующим раствором, согласно инструкциям производителя.
- Можно стерилизовать кипячением или в электрических паровых или микроволновых стерилизаторах. Время стерилизации не должно превышать 3 минут. Не подходит для автоклавирования.
- Если в соску попала вода, переверните и сожмите ее, чтобы удалить воду.
- Рекомендуется снимать крышку соски во время стерилизации.
- Можно мыть в посудомоечной машине (помещать только в верхнюю корзину).
- Не разбирайте.
- Храните в сухой, закрытой коробке.
- Не чистите и не допускайте контакта с химическими растворителями или агрессивными химическими веществами.
- Кипячение перед каждым использованием может сократить срок службы соски.
- Всегда мойте сразу после использования.

**Содержание:** РР, силикон; **Возраст:** 0+ месяцев;

Сделано в: Таиланд; **EN 1400**

**CUCLA GRIZALICA SA POKLOPCEM 0m+****MOLIMO VAS PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA I SAČUVAJTE PAKET ZA BUDUCU UPOTREBU.**

**Karakteristike:** \*simetričan oblik cucle \*2 otvora za ventilaciju za dodatni protok vazduha \*meki silikon \*pouzdanost smirivanje \*Sigurnosni poklopac

**Za bezbednost i zdravlje vašeg deteta: PAŽNJA!**

- Pažljivo proverite pre svake upotrebe. Povucite cuclu u svim pravcima. Odbacite na prvi znak oštećenja ili kvara.
- Koristite samo specijalne držače za cucle testirane u skladu sa EN 12586. Nikada nemojte kačiti druge trake ili užad na cuclu, jer se vaše dete može zadaviti njima.
- Ne ostavljajte bocu na direktnoj sunčevoj svetlosti ili blizu izvora toplote, ili u dezinfekcionom sredstvu („rastvor za sterilizaciju“) duže nego što je preporučeno, jer to može oštetiti cuclu.
- Pre prve upotrebe flašu stavite u klučalu vodu na 5 minuta, ostavite da se ohladi i ocedite svu preostalu vodu u cucli. Ovo se radi kako bi se osigurala njena higijena.
- Očistite cuclu pre svake upotrebe.
- Nikada ne potapajte cuclu u slatke tečnosti ili lekove, jer to može da ošteti zube.
- Zamenite cuclu novom nakon mesec ili dva meseca upotrebe iz higijenskih i bezbednosnih razloga.
- Ako cucla upadne detetu u usta, **NEMOJTE PANIČITI!** Ne može se progutati i njegov oblik je dizajniran da reši takve probleme. Pažljivo, bez sile, izvadite cuclu iz usta.
- Držite poklopac za cuclu dalje od dece da biste izbegli gušenje!

**PAŽNJA!** Uvek koristite proizvod pod nadzorom odrasle osobe.

**PAŽNJA!** Nemojte vezivati cuclu oko vrata deteta jer predstavlja opasnost od gušenja.

**Uputstvo za upotrebu:**

- Temeljno operite toplom vodom sa sapunom ili sterilizite rastvorom za sterilizaciju, prema uputstvima proizvođača.
- Može se sterilisati klučanjem ili sterilizatorom na električnu paru ili mikrotalasnu pećnicu. Vreme sterilizacije ne bi trebalo da prelazi 3 minuta. Nije pogodan za autoklav.
- Ako voda uđe u cuclu, okrenite je i stisnite cuclu da voda izađe.
- Preporučljivo je ukloniti poklopac za cuclu tokom sterilizacije.
- Može se čistiti u mašini za pranje sudova (samo na gornjoj polici).
- Nemojte rastavljati.
- Čuvati u suvoj, zatvorenoj kutiji.
- Nemojte čistiti ili dozvoliti kontakt sa hemijskim rastvaračima ili jakim hemikalijama.
- Kuvanje pre svake upotrebe može da skрати vek trajanja cucle.
- Uvek operite odmah nakon upotrebe.

**Sadržaj:** PP, silikon; **Starost:** 0+ meseca;

Proizvedeno u: Tajland ; **EN 1400**

## SUZETĂ CU CAPAC 0 luni +

**VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ȘI SĂ LE PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE.**

**Caracteristici:** \*Forma simetrică a suzetei \*2 orificii de ventilație pentru un flux suplimentar de aer \*silicon moale \*calmare de încredere \*capac de protecție  
**Pentru siguranța copilului dvs.**

**AVERTISMENT!**

- Înaintea fiecărei utilizări, verificați cu atenție. Trageți de suzetă din toate direcțiile. Aruncați-o la primele semne de deteriorare sau slăbire.
  - Utilizați numai suporturi de suzetă dedicate, testate în conformitate cu EN 12586. Pentru a evita strangularea, nu atașați niciodată funde sau cordoane de suzetă.
  - Nu lăsați suzeta sub acțiunea razelor solare directe sau în apropierea unor surse de căldură sau într-o soluție dezinfectantă („soluție de sterilizare”) mai mult decât este recomandat, deoarece acest lucru ar putea deteriora suzeta.
  - Înainte de prima utilizare, introduceți suzeta în apă clocotită timp de 5 minute, lăsați-o să se răcească și scurgeți toată apa rămasă în suzeta. Acest lucru se face pentru garantarea igienei suzetei.
  - Curățați suzeta înainte de fiecare utilizare.
  - Nu înmuiați niciodată suzeta în lichide dulci sau medicamente, deoarece acest lucru ar putea provoca deteriorarea dinților.
  - Înlocuiți suzeta cu una nouă după una sau două luni de utilizare din motive de igienă și siguranță.
  - Dacă suzeta intra în gura copilului, **NU INTRAȚI IN PANICĂ!** Aceasta nu poate fi înghițită, forma sa fiind concepută pentru a rezolva astfel de probleme. Scoateți suzeta din gură cu grijă, fără forță.
  - Păstrați capacul suzetei departe de copii pentru a evita sufocarea!
- ATENȚIE!** Utilizați întotdeauna produsul sub supravegherea unui adult.
- ATENȚIE!** Nu legați suzeta de gâtul copilului deoarece aceasta prezintă pericol de sufocare.

**Instrucțiuni de utilizare:**

- Spălați bine cu apă caldă și săpun sau sterilizați cu o soluție de sterilizare, conform instrucțiunilor producătorului.
- Se poate steriliza prin fierbere sau cu sterilizatoare electrice cu abur sau microunde. Timpul de sterilizare nu trebuie să depășească 3 minute. Nu este potrivit pentru autoclavare.
- Dacă în suzeta intră apă, întoarceți și strângeți suzeta pentru a scoate apa.
- Se recomandă îndepărtarea capacului suzetei în timpul sterilizării.
- Se poate spăla în mașina de spălat vase (doar pe raftul superior).
- Nu dezamblați.
- A se păstra într-o cutie uscată, închisă.
- Nu curățați și nu permiteți contactul cu solvenți chimici sau substanțe chimice agresive.
- Fierberea înainte de fiecare utilizare poate reduce durata de viață a suzetei.
- Spălați întotdeauna imediat după utilizare.

**Compoziție:** PP,silicon; **Vârstă:** 0+ luni;

Fabricat în: Thailanda; **EN 1400**

## FOPSPEEN SPEELGOED MET DEKSELTJE 0m+

**LEES AUB. DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR DE VERPAKKING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.**

**Kenmerken:** \*symmetrische vorm van de fopspeen \*2 ventilatieopeningen voor extra luchtstroom \*zachte siliconen \*betrouwbare geruststelling \*veiligheidsdekseltje

**Voor de veiligheid van uw kind**

### **WAARSCHUWING!**

- Controleer de fopspeen nauwkeurig voor elk gebruik. Trek er in alle richtingen aan. Gooi de fopspeen weg zodra u beschadigingen of zwakke plekken ziet.
- Gebruik alleen speciale fopspeenhouders getest volgens EN 12586. Bevestig
- Laat de fopspeen niet langer dan aanbevolen onder rechtsreeks zonlicht, in de fopspeen kan veroorzaken.
- Plaats de fopspeen voor het eerste gebruik 5 minuten in kokend water, laat deze afkoelen en knijp al het resterende water uit de fopspeen. Dit wordt gedaan om de hygiëne te waarborgen.
- Reinig de fopspeen voor elk gebruik.
- Dompel de fopspeen nooit in zoete vloeistoffen of medicijnen, omdat dit schade aan de tanden kan veroorzaken.
- Om hygiënische en veiligheidsredenen, vervang de fopspeen na één of twee maanden gebruik door een nieuwe.
- **RAAK NIET IN PANIEK** als de fopspeen in de mond van uw kind terechtkomt! Hij kan niet worden doorgeslikt en de vorm is erop gericht om dit soort problemen aan te pakken. Haal de fopspeen voorzichtig en zonder kracht uit de mond.
- Houd het dekseltje uit de buurt van kinderen om verstikking te voorkomen!

**WAARSCHUWING!** Gebruik altijd het product altijd onder het toezicht van een volwassene.

**WAARSCHUWING!** Bind de speen niet om de nek van uw kind, omdat dit verstikkingsgevaar oplevert.

### **Instructies voor gebruik:**

- Grondig wassen met warm water en zeep of steriliseren met een sterilisatieoplossing, volgens de instructies van de fabrikant.
- Het product kan gesteriliseerd worden door het te koken, met elektrische stoom of met een magnetron. De sterilisatietijd mag niet langer zijn dan 3 minuten. Niet geschikt voor autoclaveren.
- Als er water in de fopspeen terechtkomt, draai hem dan om en knijp in de fopspeen om het water eruit te krijgen.
- Het is aan te raden om het dekseltje van de fopspeen tijdens de sterilisatie te verwijderen.
- Het product kan in de vaatwasser worden gereinigd (alleen in de bovenste lade).
- Niet demonteren.
- In een droge, gesloten doos bewaren.
- Gebruik geen chemische oplosmiddelen of agressieve chemicaliën om het product te reinigen en zorg ervoor dat het niet met dergelijke producten in contact komt.
- Als u de speen voor elk gebruik uitkookt, kan dit de levensduur ervan verkorten.
- Na elk gebruik onmiddellijk wassen.

**Inhoud:** PP, siliconen; **Leeftijd:** 0+ maanden;

Gefabriceerd in: Thailand ; **EN 1400**

## BIBERON ZHGËNJYES ME KAPAK 0m+

### JU LUTEM LEXONI KËTO UDHËZIME ME KUJDES DHE RUANI PAKON PËR PËRDORIM NË TË ARDHMEN.

**Karakteristikat:** \*forma simetrike e biberonit \*2 vrima ventilimi për rrjedhje shtesë të ajrit \*silikoni i butë \*qetësim i sigurt \*kapak mbrojtës

#### **Për sigurinë dhe shëndetin e fëmijës suaj:**

- Kontrolloni me kujdes para çdo përdorimit. Tërhiqeni biberonin në të gjitha drejtimet. Hidheni në shenjë e parë të dëmtimit ose defektit.
- Përdorni vetëm mbajtëse speciale biberonësh të testuar sipas EN12586. Asnjëherë mos varni kordele ose shirita të tjerë në biberonin, sepse fëmija juaj mund të mbytet veten në to.
- Mos e lini biberonin në rrezet e diellit të drejt për drejt ose pranë burimeve të nxehtësisë, ose në një dezinfektues ("tretësirë sterilizuese") për më shumë se sa rekomandohet, pasi kjo mund të dëmtojë biberonin.
- Para se ta përdorni për herë të parë, vendoseni biberonin në ujë të vluar për 5 minuta, lëreni të ftohet dhe kulloni të gjithë ujin e mbetur në biberonin. Kjo bëhet për të siguruar higjienën e tij.
- Pastroni biberonin para çdo përdorimi.
- Asnjëherë mos e zhytni biberonin në lëngje ose ilaçe të ëmbla, pasi kjo mund të shkaktojë dëmtimin e dhëmbëve.
- Zëvendësoni biberonin me një të ri pas një ose dy muajsh përdorimi për arsye higjienike dhe sigurie.
- Nëse biberoni futet në gojën e fëmijës, **MOS U PANIKONI!** Nuk mund të gëlltitet dhe forma e tij është krijuar për të trajtuar probleme të tilla. Hiqeni biberonin nga goja me kujdes, pa forcë.

- Mbajeni kapakun e biberonit larg fëmijëve për të shmangur mbytjen!

**KUJDES!** Përdoreni produktin gjithmonë nën mbikëqyrjen e të rriturve.

**PARALAJMËRIM!** Mos e lidhni biberonin rreth qafës së fëmijës, pasi ai paraqet rrezik mbytjeje.

#### **Udhëzime për përdorimin:**

- Lani tërësisht me ujë të ngrohtë me sapun ose sterilizoni me një tretësirë sterilizuese, sipas udhëzimeve të prodhuesit.
- Mund të sterilizohet me zierje ose me avull elektrik ose sterilizues me mikrovalë. Koha e sterilizimit nuk duhet të kalojë 3 minuta. Jo i përshtatshëm për autoklavë.
- Nëse uji futet në biberonin, kthejeni atë dhe shtrydhni biberonin për të nxjerrë ujin jashtë.
- Rekomandohet të hiqni kapakun e biberonit gjatë sterilizimit.
- Mund të pastrohet në makinë larëse enësh (vetëm rafti i sipërm).
- Mos e çmontoni.
- Ruani në një kuti të thatë dhe të mbyllur.
- Mos e pastroni ose mos lejoni kontaktin me tretës kimikë ose lënde kimike të forta.
- Zierja para çdo përdorimi mund të zvogëlojë jetëgjatësinë e biberonit.
- Lani gjithmonë menjëherë pas përdorimit.

**Përmbajtja:** PP,silikon; **Mosha:** 0+ muaj;

Prodhuar në: Tajlandë; **EN 1400**

## 0 AY + KAPAKLI EMZİK

**LÜTFEN BU TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUNUZ VE AMBALAJI İLERİDE KULLANMAK ÜZERE SAKLAYINIZ.**

**Özellikler:** \*simetrik meme ucu şekli \*Ekstra hava akışı için 2 havalandırma \*yumuşak silikon \*güvenilir sakinleşme \*emniyet kapağı

**Çocuğunuzun güvenliği için**

**UYARI!**

- Her kullanımdan önce ürünü dikkatlice inceleyin. Kontrol için emziği tüm yönlere doğru çekiştirin. İlk hasar ya da zedelenme belirtisinde ürünü atın.
- Yalnızca EN 12586 standartlarında test edilmiş uygun emzik tutacaklarını kullanın. Emziğe kesinlikle başka kurdele ya da ip bağlamayın, çocuğunuz boğulabilir.
- Emziği doğrudan güneş ışığı altında veya ısı kaynaklarının yakınında veya bir dezenfektanda ("sterilizasyon çözümü") tavsiye edilenden daha uzun süre bırakmayın; bu, emziğe zarar verebilir.
- İlk kullanımdan önce emziği 5 dakika kaynar suya koyun, soğumasını bekleyin ve emzikte kalan suyun tamamını sıkın. Bu hijyenini sağlamak için yapılır.
- Her kullanımdan önce emziği temizleyin.
- Emziği asla tatlı sıvılara veya ilaçlara batırmayın; bu, dişlere zarar verebilir.
- Hijyen ve güvenlik nedeniyle, bir veya iki aylık kullanımdan sonra emziği yenisiyle değiştirin.
- Emzik çocuğun ağızına kaçarsa **PANİK YAPMAYIN!** Yutulmaz ve şekli bu tür sorunlarla baş edebilecek şekilde tasarlanmıştır. Emziği ağızdan zorlamadan yavaşça çıkarın.
- Boğulmayı önlemek için emzik kapağını çocuklardan uzak tutun!

**DİKKAT!** Ürünü her zaman yetişkin gözetiminde kullanın.

**DİKKAT!** Boğulma tehlikesi oluşturacağından emziği çocuğun boynuna bağlamayın.

**Kullanım talimatları:**

- Üreticinin talimatlarına göre ılık sabunlu suyla iyice yıkayın veya sterilizasyon çözümüyle sterilize edin.
- Kaynatılarak veya elektrikli buhar veya mikrodalga sterilizatörleri ile sterilize edilebilir. Sterilizasyon süresi 3 dakikayı geçmemelidir. Otoklavlamaya uygun değildir.
- Emziğin içine su girerse, emziği ters çevirin ve suyu çıkarmak için sıkın.
- Sterilizasyon sırasında meme başlığının çıkarılması tavsiye edilir.
- Bulaşık makinesinde yıkanabilir (sadece üst sepete konulacaktır).
- Parçalarına ayırmayın.
- Kuru ve kapalı bir kaptaki saklayın.
- Kimyasal solventler veya agresif kimyasallarla temizlemeyin veya bunlarla temas etmesine izin vermeyin.
- Her kullanımdan önce kaynatılması emziğin ömrünü kısaltabilir.
- Her zaman kullanımdan hemen sonra yıkayın.

**İçindekiler:** PP, silikon; **Yaş:** 0+ ay;

Tayland'da üretildi. **EN 1400**



## SMOCZEK USPAKAJĄCY Z PRZYKRYWKĄ 0M+

**PROSZE, PRZECZYTAĆ UWAŻNIE INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ OPAKOWANIE NA PRZYSZŁOŚĆ.**

**Charakterystyki:** \*symetryczny kształt smoczka \*2 otwory wentylacyjne dla dodatkowego przepływu powietrza \*miękki silikon \*niezawodne uspokojenie \*zabezpieczająca przykrywka  
**Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka**

### **OSTRZEŻENIE!**

- Przed każdym użyciem dokładnie sprawdź produkt. Pociągnij smoczek we wszystkich kierunkach. W przypadku jakichkolwiek oznak uszkodzeń wyrzuć produkt.
- Używaj wyłącznie dedykowanych uchwytów do smoczka zgodnych z normą EN 12586.
- Nigdy nie przywiązuj do smoczka wstążek ani pasków, gdyż może to spowodować uduszenie się dziecka.
- Nie pozostawiaj smoczka wystawionego na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, w pobliżu źródeł ciepła lub środka dezynfekującego („roztwór sterylizujący”) na dłużej niż jest to zalecane, ponieważ może to spowodować uszkodzenie smoczka.
- Przed pierwszym użyciem należy włożyć smoczek do wrzącej wody na 5 minut, pozostawić do ostygnięcia i wycisnąć całą pozostałą w smoczku wodę. To się robi w celu zapewnienia jego higieny.
- Przed każdym użyciem wyczyść smoczek.
- Nigdy nie zanurzaj smoczka w słodkich płynach lub lekach, gdyż może to spowodować uszkodzenie zębów.
- Wymień smoczek na nowy po jednym lub dwóch miesiącach użytkowania ze względów higienicznych i bezpieczeństwa.
- Jeśli smoczek dostanie się do ust dziecka, **NIE WPADAJ W PANIKĘ!** Nie da się go połknąć, a jego kształt został zaprojektowany tak, aby radzić sobie z takimi problemami. Wyjmij smoczek z ust delikatnie, bez użycia siły.
- Trzymaj przykrywkę smoczka z dala od dzieci, aby uniknąć uduszenia!

**UWAGA!** Produkt należy zawsze używać pod nadzorem osoby dorosłej.

**UWAGA!** Nie zawiązuj smoczka wokół szyi dziecka, gdyż grozi to uduszeniem.

### **Instrukcje użytkowania:**

- Dokładnie umyć ciepłą wodą z mydłem lub wysterylizować roztworem sterylizującym zgodnie z instrukcją producenta.
- Można go sterylizować metodą wygotowywania, lub elektrycznymi sterylizatorami parowymi lub mikrofalowymi. Czas sterylizacji nie powinien przekraczać 3 minut. Nie nadaje się do autoklawu.
- Jeśli woda dostanie się do smoczka, obróć smoczek i ściśnij, aby wypłynęła.
- Zaleca się zdjęcie przykrywki ze smoczka podczas sterylizacji.
- Można go myć w zmywarce (należy umieścić go wyłącznie w górnym koszu).
- Nie rozkładaj na części.
- Przechowywać w suchym, zamkniętym pojemniku.
- Nie czyścić ani nie dopuszczać do kontaktu z rozpuszczalnikami chemicznymi lub agresywnymi chemikaliami.
- Wygotowanie przed każdym użyciem może zmniejszyć żywotność smoczka.
- Zawsze myj natychmiast po użyciu

**Zawiera:** PP, silikon; **Wiek:** 0+ miesięcy;

Wyprodukowano w Tajlandii; **EN 1400**



## ЦУЦЛА СО КАПАК 0м+

**ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ЧИТАЈТЕ ГИ ОВИЕ УПАТСТВА И ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ПАКЕТОТ ЗА ИДНА КОРИСТЕЊЕ.**

**Карактеристики:** \*симетричен облик на цуцлата \*2 отвори за вентилација за дополнителен проток на воздух \*мек силикон \*сигурно уверување \*безбедносен капак  
**За безбедност и здравје на вашето дете:**

### **ВНИМАНИЕ!**

- Внимателно проверувајте пред секоја употреба. Повлечете ја цуцлата во сите правци. Фрлете го при првиот знак на оштетување или дефект.

- Користете само специјални држачи за цуцли тестирани според EN 12586. Никогаш не закачувајте други ленти или врвки на цуцлата, бидејќи вашето дете може да се задави на нив.

- Не оставајте го шишето на директна сончева светлина или во близина на извори на топлина или во средство за дезинфекција („раствор за стерилизирање“) подолго од препорачаното, бидејќи тоа може да го оштети шишето.

- Пред да го користите за прв пат, ставете го шишето во врела вода 5 минути, оставете го да се излади и исцедете ја целата преостаната вода во шишето. Ова е направено за да се обезбеди неговата хигиена.

- Чистете ја цуцлата пред секоја употреба.

- Никогаш не ја потопувајте цуцлата во слатки течности или лекови, бидејќи тоа може да предизвика оштетување на забите.

- Заменете ја цуцлата со нова по еден или два месеци употреба од хигиенски и безбедносни причини.

- Ако цуцлата влезе во устата на детето, **НЕ ПАНИЧЕТЕ!** Не може да се проголта и неговата форма е дизајнирана да одговори на ваквите проблеми. Внимателно, без сила, извадете ја цуцлата од устата.

- Чувајте го капачето на цуцлата подалеку од деца за да избегнете гушење!

**ВНИМАНИЕ!** Секогаш користете го производот под надзор на возрасен.

**ВНИМАНИЕ!** Не ја врзувајте цуцлата околу вратот на детето бидејќи тоа претставува опасност од задушвање.

### **Упатство за употреба:**

- Измијте се темелно со топла вода со сапуница или стерилизирајте со раствор за стерилизирање, според упатствата на производителот.

- Може да се стерилизира со вриење или со електрична пареа или микробранови стерилизатори. Времето на стерилизација не треба да надминува 3 минути. Не е погоден за автоклав.

- Ако навлезе вода во цуцлата, превртете ја и стиснете ја цуцлата за да излезе водата.

- Се препорачува да се отстрани капачето на цуцлата за време на стерилизацијата.

- Може да се чисти во машина за миење садови (само горната решетка).

- Не расклопувајте.

- Да се чува во сува, затворена кутија.

- Не чистете и не дозволувајте контакт со хемиски растворувачи или груби хемикалии.

- Врие пред секоја употреба може да го намали животниот век на цуцлата.

- Секогаш измијте се веднаш по употреба.

**Содржина:** РР, силикон; **Возраст:** 0+ месеци;

Произведено во: Тајланд; **EN 1400**



# lorelli®

*find us on*



*www.lorelli.eu*

Producer/Fabricante/Produttore/Fabricant/ المنتج  
Производител/Κατασκευαστής/Hersteller/Výrobce/Gyártó/  
Производитель/Proizvodač/Producător/Fabrikant/Prodhuessi/  
Üretici/Producent/:

Didis Ltd, Bulgaria, 9700 Shumen, 6 Trakia-iztok Street, Phone: +359 54 850 830  
e-mails: export@didis-ltd.com; home.market@didis-ltd.com

Производител/Вносител:

Дидис ООД, България, 9700 Шумен, ул."Тракия-изток" 6, Тел: +359 54 850 830  
e-mails: export@didis-ltd.com; home.market@didis-ltd.com

*Baby Care*